

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1053 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2021. június 25.)****az (EU) 2015/2272 végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó egyes varrat nélküli vas- vagy acélcsővek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámok hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács az 1225/2009/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 5. cikke szerinti dömpingellenes vizsgálatot követően, 2009. október 6-án a 926/2009/EK tanácsi rendelettel ⁽³⁾ végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból származó egyes varrat nélküli vas- vagy acélcsővek behozatalára. Az intézkedések értékvám formájában valósultak meg: 17,7 % a Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd esetében; 27,2 % az egyéb együttműködő vállalatok és 39,2 % minden más vállalat esetében.
- (2) A Bizottság az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően, 2015. december 8-án az (EU) 2015/2272 bizottsági végrehajtási rendelettel további öt évre végleges dömpingellenes intézkedéseket vezetett be ⁽⁴⁾.
- (3) 2014. január 29-én a Törvényszék a T-528/09. sz. ügyben hozott ítéletében megsemmisítette a 926/2009/EK rendeletet a Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (a továbbiakban: Hubei) által előállított termékek kivitele tekintetében ⁽⁵⁾. Az ítélet ellen a Tanács fellebbezést nyújtott be.
- (4) A Bíróság a C-186/14. P. és C-193/14. P. sz. egyesített ügyekben 2016. április 7-én hozott ítéletében helybenhagyta a Törvényszék megállapításait, és megerősítette az intézkedések megsemmisítését a Hubei exportáló gyártó tekintetében ⁽⁶⁾.
- (5) Az (EU) 2015/2272 végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések 2020. december 9-én hatályukat veszítették ⁽⁷⁾.
- (6) A Bíróság 2021. február 4-én a C-324/19. sz. ügyben a Finanzgericht Hamburg által az EUMSZ 267. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyomán kimondta, hogy a 926/2009/EK rendelet érvénytelen (a továbbiakban: ítélet) ⁽⁸⁾.
- (7) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 266. cikke értelmében az uniós intézmények kötelesek megtenni a Bíróság ítéleteiben foglaltak teljesítéséhez szükséges lépéseket.
- (8) A C-324/19. sz. ügyben hozott ítéletnek az volt a joghatása, hogy *erga omnes* és *ex-tunc* érvénytelenítette az eredeti intézkedéseket. Ez azt jelenti, hogy az ítélet valamennyi félre alkalmazandó, és a 926/2009/EK rendeletet a hatálybalépésének napjától érvénytelennek kell tekinteni.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ A Tanács 1225/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.).

⁽³⁾ A Tanács 926/2009/EK rendelete (2009. szeptember 24.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes varrat nélküli vas- vagy acélcsővek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 262., 2009.10.6., 19. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2015/2272 végrehajtási rendelete (2015. december 7.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes varrat nélküli vas- vagy acélcsővek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 322., 2015.12.8., 21. o.).

⁽⁵⁾ A Törvényszék 2014. január 29-i ítélete, Hubei Xinyegang Steel kontra Tanács, T-528/09, EU:T:2014:35.

⁽⁶⁾ A Bíróság 2016. április 7-i ítélete, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. és társai kontra Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, valamint az Európai Unió Tanácsa kontra Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, C-186/14. P. és C-193/14. P. sz. egyesített ügyek.

⁽⁷⁾ HL C 424., 2020.12.8., 32. o.

⁽⁸⁾ A Bíróság 2021. február 4-i ítélete, Eurocylinder systems AG kontra Hauptzollamt Hamburg-Stadt, C-324/19, EU:C:2021:94.

- (9) Emellett az eredeti intézkedés 2015-ös meghosszabbítása miatt az ítélet közvetett hatást gyakorolt az (EU) 2015/2272 rendeletre is. Ennek oka, hogy az Európai Bíróság ítélkezési gyakorlata szerint „a meghosszabbító rendelet ugyanolyan mértékben érvénytelen, mint a végleges rendelet” ⁽⁹⁾. Ezenkívül – az alaki párhuzamosság szabályának való megfelelés érdekében – bizottsági rendelettel hatályon kívül kell helyezni az (EU) 2015/2272 végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedéseket ⁽¹⁰⁾.
- (10) A 926/2009/EK rendeletet teljes egészében érvénytelennek nyilvánító ítélet eredményeként az (EU) 2015/2272 végrehajtási rendelettel kivetett dömpingellenes vámokat is *ex tunc* hatályon kívül kell helyezni. Ezenkívül az (EU) 2015/2272 végrehajtási rendelet alapján megfizetett bármely végleges vám az alkalmazandó vámjogszabályoknak megfelelően visszafizethető vagy elengedhető. Ebből az következik különösen, hogy az említett vámokat megfizető gazdálkodó főszabály szerint csak akkor és annyiban követelheti azok visszafizetését, ha és amennyiben az Unió Vámkódex ⁽¹¹⁾ 121. cikke (1) bekezdésének a) pontjában e célból előírt hároméves határidő még nem járt le. A 926/2009/EK rendelet érvénytelennek nyilvánítása (beleértve az *erga omnes* hatályt is) nem jelent olyan előre nem látható körülményt vagy *vis maiort*, amely lehetővé tenné e határidőnek az Unió Vámkódex ⁽¹²⁾ 121. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti meghosszabbítását.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) Az (EU) 2015/2272 végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó egyes varrat nélküli vas- vagy acélcsövek behozatalára kivetett dömpingellenes vámok 2015. december 9-i hatállyal hatályukat veszítik.
- (2) Az (EU) 2015/2272 végrehajtási rendelet alapján befizetett végleges vámokat az alkalmazandó vámjogszabályoknak megfelelően vissza kell fizetni vagy el kell engedni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. június 25-én.

a Bizottság részéről
az elnök

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁹⁾ A Bíróság 2016. február 4-i ítélete, C & J Clark International Ltd kontra The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, valamint Puma SE kontra Hauptzollamt Nürnberg, C-659/13. és C-34/14. sz. egyesített ügyek, EU:C:2016:74, 175–177. pont.

⁽¹⁰⁾ A Törvényszék 2018. október 18-i ítélete, ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. és társai kontra Európai Bizottság, T-364/16, EU:T:2018:696.

⁽¹¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

⁽¹²⁾ Lásd különösen: a Bíróság 2016. február 4-i ítélete, C & J Clark International Ltd kontra The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, valamint Puma SE kontra Hauptzollamt Nürnberg, C-659/13. és C-34/14. sz. egyesített ügyek, EU:C:2016:74, 186–194. pont; a Bíróság 2012. június 14-i ítélete, Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA kontra Receveur des douanes de Roubaix és társai, C-533/10, EU:C:2012:347, 16–35. pont; a Bíróság 2017. január 18-i ítélete, Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen kontra Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, EU:C:2017:19, 34. pont.